

تفہیم القرآن

الفرقان

نام | پہلی ہی آیت **الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ** سے ماخوذ ہے۔ یہ بھی قرآن کی اکثر سورتوں کے ناموں کی طرح علامت کے طور پر ہے نہ کہ عنوانِ مضمون کے طور پر۔ تاہم مضمونِ سورہ کے ساتھ یہ نام ایک قریبی مناسبت رکھتا ہے جیسا کہ آگے چل کر معلوم ہوگا۔

نمائندہ نزول | اندازہ بیان اور مضامین پر غور کرنے سے صاف محسوس ہوتا ہے کہ اس کا نمائندہ نزول بھی وہی ہے جو سورہ مومنون وغیرہ کا ہے، یعنی زمانۂ قیام مکہ کا دور متوسط۔ ابن جریر و اصحابِ امامِ مازنی نے سخاک بن مزہم و ابنِ سلیمان کی یہ روایت نقل کی ہے کہ یہ سورت سورۃ النہل سے ۸ سال پہلے اتری تھی۔ اس حساب سے بھی اس زمانہ نزول وہی دور متوسط قرار پاتا ہے (ابن جریر، جلد ۱۹، صفحہ ۲۸-۳۰۔ تفہیم لکچر ۶ صفحہ ۱۷)۔

موضوع و مباحث | اس میں ان شہادت و اعتراضات پر کلام کیا گیا ہے جو قرآن اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت، اور آپ کی پیش کردہ تعلیم پر کفار مکہ کی طرف سے پیش کیے جاتے تھے۔ ان میں سے ایک ایک کا بچاؤ جواب دیا گیا ہے اور ساتھ ساتھ دلائلِ حق سے منہ موڑنے کے برے نتائج بھی صاف صاف بتائے گئے ہیں۔

آخر میں سورہ مومنون کی طرح اہل ایمان کی اخلاقی خوبیوں کا ایک نقشہ کھینچ کر علومِ انسانی کے سامنے رکھ دیا گیا ہے کہ اس کو سنیں پرکھیں، کون دیکھ لو، کون کھوٹا۔ ہے اور کون کھرا۔ ایک طرف اس سرت و کردار کے لوگ بن جو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم سے اب تک

تیار ہوئے ہیں اور کیندہ تیار کرنے کی کوشش ہو رہی ہے : دوسری طرف وہ نمونہ اخلاق ہے جو عام اہل عرب میں پایا جاتا ہے اور جسے بزرگوار رکھنے کے لیے جاہلیت کے علمبردار ایرانی چوٹی کا زور لگ رہے ہیں ۔ اب خود فیصلہ کرو کہ ان دونوں غمروں میں سے کسے پسند کرتے ہو ؟ یہ ایک غیر محفوظ سوال تھا جو عرب کے ہر دانشمند کے سامنے رکھ دیا گیا ، اسی چنیدہ سال کے اندر ایک چھوٹی سی اقلیت کو چھوڑ کر ساری قوم نے اس کا جواب دیا وہ جریدہ روزگار پر ثبت ہو چکا ہے ۔

اللہ کے نام سے جو رحمان اور رحیم ہے

نہایت متبرک ہے وہ جس نے یہ فرقان اپنے بندے پر نازل کیا تاکہ اسے جہان

لہ اصل میں لفظ تبارک استعمال ہوا ہے جس کا پورا مفہوم کسی ایک لفظ تو درکنار ایک فقرے میں بھی ادا ہونا مشکل ہے ۔ اس کا مادہ ب د لٹ ہے جس سے دو مصدر مَبْرُکٌ اور مُبْرُکٌ نکلے ہیں ۔ مَبْرُکٌ میں افزونی ، فراوانی ، کثرت اور زیادتی کا تصور ہے اور مُبْرُکٌ میں ثبات ، بقا اور نزدیکی تصور ۔ پھر جب اس مصدر سے تَبَارُکٌ صیغہ بنایا جاتا ہے تو بابِ تفاعل کی خصوصیت ، مبالغہ اور اظہار کمال ، اس میں اور شامل ہو جاتی ہے اور اس کا مفہوم انتہائی فراوانی ، بڑھتی اور چڑھتی افزونی اور کمال ، درجے کی پائیداری ہو جاتا ہے ۔ یہ لفظ مختلف مواقع پر مختلف حیثیتوں سے کسی چیز کی فراوانی کے لیے ، یا اس کے ثبات و دوام کی کیفیت بیان کرنے کے لیے بولا جاتا ہے ، مثلاً کبھی اس سے مراد بلندی میں بہت بڑھ جانا ہوتا ہے ۔ جیسے کہتے ہیں تَبَارُکُ النُّجْلَةُ ، یعنی ظان کھجور کا دخت بہت اونچا ہو گیا ، ہمیں کتا ہے کہ ایک بد ایک اونچے ٹیپے پر چڑھ گیا اور اپنے ساتھیوں سے کہنے لگا ، تَبَارُکْتُ عَلَیْکُمْ : میں تم سے اونچا ہو گیا ہوں ۔ کبھی اسے عظمت اور بزرگی میں بڑھ جانے کے لیے برستے ہیں ۔ کبھی اس کو فیض رسانی اور خیر اور بھلائی میں بڑھے ہوئے ہونے کے لیے استعمال کرتے ہیں ۔ کبھی اس سے پائیزی ، تعلق و کمال مراد ہوتا ہے ۔ اور یہی کیفیت اس کے معنی ثبوت و نزوم کی بھی ہے ۔

فالوں کے لیے مذکور ہو۔ وہ جو زمین اور آسمانوں کی بادشاہی کا مالک ہے جس نے کسی کو

موقع و محل اور یاق و سباق بتا دیا ہے کہ کس جگہ اس لفظ کا استعمال کس غرض کے لیے کیا گیا ہے۔ یہاں جو مضمون آگے چل کر بیان ہو رہا ہے اس کو نگاہ میں رکھا جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ اس جگہ اللہ تعالیٰ کے لیے تبادلات ایک معنی میں نہیں، بہت سے معنوں میں استعمال ہوا ہے۔

(۱) بڑا عمن اور نہایت باخیر اس لیے کہ اس نے اپنے بندے کو فرقان کی عظیم نشان نعمت سے نوازا کر دنیا بھر کو خبردار کرنے کا انتظام فرمایا۔

(۲) نہایت بزرگ و با عظمت، اس لیے کہ زمین و آسمان کی بادشاہی اسی کی ہے۔

(۳) نہایت مقدس و منفرد، اس لیے کہ اس کی ذات ہر شائبہ شرب سے پاک ہے۔ نہ اس کا کوئی ہم جنس، نہ ذات خدا و ربی میں اس کا نظیر و مثیل ہو، اور نہ اس کے لیے فنا و غیر کہ اسے جانشینی کے لیے بیٹے کی حاجت ہو۔

(۴) نہایت بلند و برتر، اس لیے کہ بادشاہی ساری کی ساری اسی کی ہے اور کسی دوسرے کا یہ مرتبہ نہیں کہ اس کے اختیارات میں اس کا شریک ہو سکے۔

(۵) کمال قدرت کے اعتبار سے برتر، اس لیے کہ وہ کائنات کی ہر چیز کو پیدا کرنے والا اور ہر شے کی تقدیر پر مقرر کرنے والا ہے۔

یعنی قرآن مجید فرقان مصدر ہے مادہ ف ر ق سے جس کے معنی ہیں دو چیزوں کو الگ کرنا، یا ایک ہی چیز کے اجزاء کا الگ الگ ہونا۔ قرآن مجید کے لیے اس لفظ کا استعمال یا تو باریق کے معنی میں ہوا ہے یا غروق کے معنی میں، یا چھراں سے مقصود مبالغہ ہے، یعنی حق کرنے کے معاملے میں اس کا کمال لاتنا بجا ہوا ہے کہ یہ خود ہی فرق سے بکرا ہے۔ پہلے مذکور سے معنی میں لیا جائے تو اس کا صحیح ترجمہ کہوٹی اور فیصلہ کن چیز اور معیار فیصلہ (CRITERION) کہہ سکتے ہیں۔ اور اگر دوسرے معنی میں لیا جائے تو اس کا مطلب الگ الگ اجزاء پر مشتمل چیز کے ہونے۔ قرآن مجید کو ان دونوں ہی اعتبارات سے الفرقان کہا گیا ہے۔

اسم اصل میں لفظ نزل استعمال ہوا ہے جس کے معنی ہیں اتارنا، تصور یا تصور کے نازل کرنا۔ اس تہذیب و مضمون

بٹیا نہیں بنایا ہے، جس کے ساتھ بادشاہی میں کوئی شریک نہیں تھے جس نے مناسبت آگے چل کر آیت ۳۲ (دکوع ۳) کے مطالعہ سے معلوم ہوگی جہاں کفار مکہ کے اس اعتراض پر گفتگو کی ہے کہ یہ قرآن پورا کا پورا ایک ہی وقت میں کیوں نہ اتار دیا گیا؟

لکھ یعنی خبردار کرنے والا، تنبیہ کرنے والا، غفلت اور گمراہی کے برے نتائج سے ڈرانے والا۔ اس سے مراد "قرآن" بھی ہو سکتا ہے، اور وہ بندہ بھی جس پر فرقان نازل کیا گیا۔ الفاظ ایسے جامع ہیں کہ دونوں ہی مراد ہو سکتے ہیں، اور حقیقت کے اعتبار سے چونکہ دونوں ایک ہیں، اور ایک ہی کام کے لیے بھیجے گئے ہیں، اس لیے لکنا چاہیے کہ دونوں ہی مراد ہیں۔ پھر یہ جو فرمایا کہ سارے جہان والوں کے لیے نذیر ہو، تو اس سے معلوم ہوا کہ قرآن کی دعوت اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کسی ایک ملک کے لیے نہیں، پوری دنیا کے لیے ہے، اور اپنے ہی زمانے کے لیے نہیں۔ آنے والے تمام زمانوں کے لیے ہے۔ یہ مضمون متعدد مقامات پر قرآن مجید میں بیان ہوا ہے۔ مثلاً ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ أَكِيدُكُمْ بِحَقِّهِ﴾ "اے انسانو! میں تم سب کی طرف اللہ کا رسول ہوں" (الاعراف۔ رکوع ۲۰) ﴿وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا الْقُرْآنُ لِأَتْلُوهُكُمْ بِهِ وَمَعَ بَلَدٍ﴾ "میری طرف یہ قرآن بھیجا گیا ہے تاکہ اس کے ذریعہ سے میں تم کو خبردار کروں اور جس جس کو بھی یہ پہنچے" (الانعام۔ ۲) ﴿يَوْمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّقَوْمٍ بُشِيرًا وَنَذِيرًا﴾ "ہم نے تم کو سارے ہی انسانوں کے لیے بشارت دینے والا اور خبردار کرنے والا نیا کر بھیجا ہے" (سبا۔ ۳۰)۔ اور اسی مضمون کو خوب کھول کھول کر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے احادیث میں بار بار بیان فرمایا ہے کہ بعثت الی الامم والاسودۃ میں کالے اور گورے سب کی طرف بھیجا گیا ہوں۔ اور کان البی بعثت الی قومہ خاصۃ وبعثت الی الناس عامۃ پہلے ایک نبی خاص اور پھر اپنی ہی قوم کی طرف بھیجا جاتا تھا، اور میں عام طور پر تمام انسانوں کی طرف بھیجا گیا ہوں (بخاری و مسلم) اور دارسلت الی الخلق کافۃ وختتم فی النبوت میں ساری خلقت کی طرف بھیجا گیا ہوں اور ختم کر دئے گئے میری آمد پر انبیاء و مسلم

۵۵۔ ترجمہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اسی کے لیے ہے، یعنی وہی اس کا حق دار ہے اور اسی کے لیے وہ مضمون ہے، کسی دوسرے کو نہ اس کا حق پہنچتا ہے اور نہ کسی دوسرے کا اس میں کوئی حصہ ہے۔ یعنی نہ تو کسی سے اس کا کوئی شریک ہے نہ کسی سے اس کے اندر کوئی حصہ ہے۔ کوئی ہستی کاٹا نہیں

ایسی نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ سے نسلی تعلق یا تہذیب کے تعلق کی بنا پر اس کو معبودیت کا استحقاق پہنچا ہو۔ اُس کی ذات الیکٹے ٹھن ہے، کوئی اس کا ہم جنس نہیں، اور کوئی خدائی خاندان نہیں کہ معاذ اللہ ایک خدا سے کوئی نسل چلی ہو اور بہت سے خدا پیدا ہوتے چلے گئے ہوں۔ اس لیے وہ تمام مشرکین طرہ جاہل و گمراہ ہیں جنہوں نے فرشتوں، یا جنوں، یا بعض انسانوں کو خداؤں اور خدا بنایا اور اس بنا پر انہیں دیوتا اور معبود قرار دے لیا۔ اسی طرح وہ لوگ بھی نری جہالت و گمراہی میں مبتلا ہوئے جنہوں نے نسلی تعلق کی بنا پر نہ بھی، کسی خصوصیت کی بنا پر ہی بھی، اپنی جگہ پر سمجھ لیا کہ خداوند عالم نے کسی شخص کو اپنا بیٹا بنا لیا ہے۔ "بیٹا بنا لینے" کے اس تصور کو جس پہلو سے بھی دیکھا جائے، یہ سخت غیر معقول نظر آتا ہے، کائنات ایک امر واقعی ہو۔ جن لوگوں نے یہ تصور ایجاد کیا ان کے گھٹیا ذہن ذات الہی کی بڑی بڑی کا تصور کرنے سے عاجز تھے۔ انہوں نے اُس ذات بے ہمتا دے نیاز کو انسانوں پر قیاس کیا، جو یا تو تہذیب سے گھبراکر کسی دوسرے کے بچے کو گود لے لیتے ہیں، یا جذباتِ محبت کے دھڑکے کسی کو بیٹا بنا لیتے ہیں، یا متبقی بنانے کی اس لیے ضرورت محسوس کرتے ہیں کہ مرنے کے بعد کوئی تو اُن کا وارث اور اُن کے نام اور کام کو زندہ رکھنے والا ہو۔ یہی تین وجوہ ہیں جن کی بنا پر انسانی ذہن میں تہذیب کا خیال پیدا ہوا ہے، اور ان میں سے جس وجہ کو بھی اللہ تعالیٰ کی طرف منسوب کیا جائے، سخت جہالت اور گستاخی اور کم عقلی ہے (مزید تشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد دوم، صفحہ ۲۹۸ - ۲۹۹)

یہ اصل میں لفظ مُلکِ استقلال ہوا ہے جو عربی زبان میں بادشاہی، اقتدارِ اعلیٰ اور حاکمیت (SOVEREIGNTY) کے لیے بولا جاتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہی ساری کائنات کا مختار مطلق ہے اور فرمانروائی کے اختیارات میں ذہ برابر بھی کسی کا کوئی حصہ نہیں ہے۔ یہ سپر پاور ہے آپ اس بات کو تسلیم ہے کہ پھر معبود بھی اس کے سوا کوئی نہیں ہے۔ اس لیے کہ انسان جس کو بھی معبود بناتا ہے یہ سمجھ کر بناتا ہے کہ اس کے پاس کوئی طاقت ہے جس کی وجہ سے وہ بھی کسی قسم کا نفع یا نقصان پہنچا سکتا ہے اور ہماری قسمتوں پر اچھا یا برا اثر ڈال سکتا ہے۔ بے دود اور بے اثر ہستیوں کو لمبا و مادی بنانے کے لیے کوئی حق ہے حق انسان بھی کبھی نیاز نہیں ہو سکتا۔ اب اگر یہ معلوم ہو جائے کہ اللہ جل شانہ کے سوا اس کائنات میں کسی کے

ہر چیز کو پیدا کیا پھر اس کی ایک تقدر مقرر کی۔ تو میں نے اُسے چھڑ کر ایسے معبود بنا لیے پاس بھی کوئی نہ رہا۔ ہے، تو پھر نہ کوئی نہ وہ اس کے سوا کسی کے آگے اظہار عجز و نیاز کے لیے جھکے گی، نہ کوئی ہاتھ اُس کے سوا کسی کے آگے نہر پیش کرنے کے لیے بڑھے گا، نہ کوئی زبان اُس کے سوا کسی کی حمد کے ترانے گائے گی یا دعا و التجا کئے لیے بھیلے گی، اور نہ دنیا کے کسی نادان سے نادان آدمی سے بھی کبھی یہ طاقت سرزد ہو سکے گی کہ وہ اپنے حقیقی خدا کے سوا کسی اور کی طاعت و بندگی بجالائے، یا کسی کو بذاتِ خود حکم چلانے کا حق دار مانے۔ اس مضمون کو مزید تقویت اور پرکے اس فقرے سے پہنچتی ہے کہ

”آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اُس کی ہے اور اُس کے لیے ہے“

یہ دوسرا ترجمہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ہر چیز کو ایک اندازہ خاص پر رکھا، یا ہر چیز کے لیے ٹھیک ٹھیک پیمانہ مقرر کیا، لیکن خواہ کوئی ترجمہ بھی کیا جائے، بہر حال اس سے پورا مطلب ادا نہیں ہوتا۔ پورا مطلب یہ ہے کہ افتد تعالیٰ نے ہر چیز کی ہر چیز کو جو وجود بخشا ہے، بلکہ وہی جس نے ایک ایک چیز کے لیے صورت، جناسات، قوت و استعداد، اوصاف و خصائص، کام اور کام کا طریق، تھاہ کی مدت، عروج و ارتقاء کی حد، اور دوسری وہ تمام چیزیں مقرر کی ہیں جو اس کی ذات سے متعلق ہیں، اور پھر اسی نے عالم وجود میں وہ اسباب و وسائل اور مواقع پیدا کیے ہیں جن کی بدولت ہر چیز یہاں اپنے اپنے دائرے میں اپنے حصے کا کام کر رہی ہے۔

اس ایک آیت میں توحید کی پوری تعلیم سمیٹ دی گئی ہے۔ قرآن عہد کی جامع آیات میں سے یہ ایک عظیم الشان آیت ہے جس کے چند الفاظ میں اتنا بڑا مضمون سمو دیا گیا ہے کہ ایک پوری کتاب بھی اس کی دستوں کا احاطہ کرنے کے لیے کافی نہیں ہو سکتی۔ حدیث میں آتا ہے کہ کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اخذ اقصم العلم من جنتی عبد المطلب علمہ هذا ولا یدہ ”نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قاعدہ تھا کہ حضور کے خاندان میں حسب کسی بچے کی زبان مکمل بیانی تھی تو آپ یہ آیت اسے سکھاتے تھے کہ مصنف عبد المذاق و مصنف ابن ابی شعیبہ، بروایت احمد بن شعیب عن امیہ عن عبدہ کہ اس سے معلوم ہوا کہ آدمی کے ذہن میں توحید کا پورا تصور بچانے کے لیے یہ آیت ایک بہترین ذریعہ ہے۔ ہر مسلمان کو چاہیے کہ اس کے بچے جب بڑھ کر پڑھنے لگیں تو آغاز ہی ان کے ذہن میں یہ نقش ثبت کر دے۔

جو کسی چیز کو پیدا نہیں کرتے بلکہ خود پیدا کیے جاتے ہیں، جو خود اپنے لیے بھی کسی نفع یا نقص کا اختیار نہیں رکھتے، جو نہ مار سکتے ہیں نہ چلا سکتے ہیں نہ مرے ہوئے کو بچھا سکتے ہیں۔

جن لوگوں نے نبی کی بات ماننے سے انکار کر دیا ہے وہ کہتے ہیں کہ یہ فرقان ایک من گھڑت چیز ہے جسے اس شخص نے آپ ہی گھڑ لیا ہے اور کچھ دوسرے لوگوں نے اس کام میں اس کی مدد کی ہے بلا علم اور سخت جھوٹ ہے جس پر یہ لوگ اُتر آئے ہیں۔ کہتے ہیں، یہ پُرانے لوگوں کی لکھی ہوئی چیزیں ہیں جنہیں یہ شخص نقل کرانا ہے اور وہ اسے صبح و شام سناتی جاتی ہیں۔ اسے محمدؐ، ان سے کہو کہ اسے نازل کیا ہے اُس نے جو زمین اور آسمانوں کا عبید جانتا ہے، حقیقت یہ ہے کہ وہ بڑا

فہم جانع الفاظ ہیں جو ہر قسم کے جعلی معبودوں پر حاوی ہیں۔ وہ بھی جن کو خدا نے پیدا کیا اور انسان بن کر معبود بن بیٹھا، مثلاً فرشتے، جن، انبیاء، اولیاء، سوزج، چاند، سیارے، درخت، دریا، جانور وغیرہ۔ اور وہ بھی جن کو انسان خود بناتا ہے اور خود ہی معبود بنالیتا ہے، مثلاً پتھر اور لکڑی کے بت۔

نہ حاصل کام یہ ہوا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے ایک بندے پر فرقان اس لیے نازل کیا کہ حقیقت تو سچی وہ اور لوگ اُس سے غافل ہو کر پڑ گئے اُس گمراہی میں، لہذا ایک نبیہ مذہب نیا کر دیا گیا ہے، تاکہ لوگوں کو اس حماقت کے بُرے نتائج سے خبردار کرے، اور اس پر بتدریج یہ فرقان نازل کرنا شروع کیا گیا ہے تاکہ اس کے ذریعہ سے وہ حق کو باطل سے اور بکرے کو کھوٹے سے الگ کر کے دکھائے۔

نہ دوسرا ترجمہ بڑی بے انصافی کی بات بھی ہو سکتا ہے۔

نہ یہ وہی اعتراض ہے جو اس زمانے کے مستشرقین مغربِ قرآن عہد کے خلاف پیش کرتے ہیں۔ لیکن یہ عجیب بات ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ہم عصر دشمنوں میں سے کسی نے بھی یہ نہیں کہا کہ تم بچپن میں بکھیرا بپ سے جب ملے تھے اُس وقت یہ سارے مضامین تم نے سیکھ لیے تھے۔ (دروہ یہ کہا کہ جوانی میں جب تجارتی سفروں کے سلسلے میں تم باہر جایا کرتے تھے اُس زمانے میں تم نے عیسائی دہریوں اور یہودی ریتوں سے یہ معلومات حاصل کی تھیں۔ اس لیے کہ ان سارے سفروں کا حال اُن کو معلوم تھا۔ یہ سفر اکیلے نہیں ہوئے تھے، اُن کے اپنے قافلوں کے ساتھ ہوئے تھے اور وہ جانتے تھے کہ ان میں

کچھ سیکھ آئے گا الزام ہم لگائیں مگر تو ہمارے اپنے ہی شہر میں سینکڑوں زبانیں ہم کو جھٹلا دیں گی۔ اس کے علاوہ مکے کا ہر عام آدمی پوچھے گا کہ اگر یہ معلومات اس شخص کو بارہ تیرہ برس کی عمر میں ہی بحیرا سے حاصل ہو گئی تھیں، یا ۲۵ برس کی عمر سے، جبکہ اس نے تجارتی سفر شروع کیے تھے، حاصل ہونی شروع ہوئی تھیں، تو آخر یہ شخص کہیں باہر تو نہیں رہتا تھا، ہمارے ہی درمیان رہتا تھا، کیا وجہ ہے کہ چالیس برس کی عمر تک اس کا یہ سارا علم چھپا رہا اور کبھی ایک لفظ بھی اس کی زبان سے ایسا نہ نکلا جو اس علم کی غمازی کرتا ہے یہی وجہ ہے کہ کفار مکہ نے اسے سفید جھوٹ کی جو بات نہ کی اور اسے بعد کے زیادہ بے حیا لوگوں لوگوں کے لیے جھوڑ دیا۔ وہ جو بات کہتے تھے وہ نبوت سے پہلے کے متعلق نہیں بلکہ دعوائے نبوت کے زمانے کے متعلق تھے۔ ان کا کہنا یہ تھا کہ یہ شخص ان پڑھ ہے۔ خود مطالعہ کر کے نئی معلومات حاصل کر نہیں سکتا۔ پہلے اس نے کچھ سیکھا نہ تھا۔ چالیس برس کی عمر تک ان باتوں میں سے کوئی بات بھی نہ جانتا تھا جو آج اس کی زبان سے نکل رہی ہیں۔ اب آخر یہ معلومات آ کہاں سے رہی ہیں؟ ان کا سرچشمہ لامحالہ کچھ اگلے لوگوں کی کتاب میں جن کے اقتباسات راتوں کو چپکے چپکے ترجمہ اور نقل کرائے جاتے ہیں، ایسے کسی سے یہ شخص پڑھوا کر سنتا ہے، اور پھر انہیں یاد کر کے ہمیں دن کو سنا تا ہے۔ روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اس سلسلے میں وہ چند آدمیوں کے نام بھی لیتے تھے جو اہل کتاب تھے، پڑھے لکھے تھے، اور مکہ میں رہتے تھے، یعنی عتاس (خویشیاب بن عبد العزیز کا آزاد کردہ غلام)، یسار (علامہ ابن الحضرمی کا آزاد کردہ غلام)، اور جابر (عامر بن ربیعہ کا آزاد کردہ غلام)۔

بظاہر بڑا ذہنی اعتراض معلوم ہوتا ہے۔ وحی کے دعوے کو رد کرنے کے لیے نبی کے مآخذ علم کی نشان دہی کر دینے سے بڑھ کر اور کونسا اعتراض ذہنی ہو سکتا ہے۔ مگر آدمی پہلی ہی نظریں یہ دیکھ کر حیران ہو جاتا ہے کہ جواب میں سرے سے کوئی دلیل پیش نہیں کی گئی، بلکہ صرف یہ کہہ کر بات ختم کر دی گئی کہ تم صداقت پر ظلم کر رہے ہو، عزم بے انصافی کی بات کہہ رہے ہو، سخت جھوٹ کا طوفان اٹھا رہے ہو یہ تو اس خدا کا کلام ہے جو آسمان و زمین کا بھید جانتا ہے۔ کیا یہ حیرت کی بات نہیں کہ سنت مخالفت کے ماحول میں ایسا زوردار اعتراض پیش کیا جائے اور اس کو یوں حقارت سے رد کر دیا جائے؟ کیا واقعی یہ ایسا

پوچھ اور بے وزن اعتراض تھا کہ اس کے جواب میں بس ”جھوٹ اور ظلم“ کہ دنیا کافی تھا؟ آخر وجہ کیا ہے کہ اس مختصر سے جواب کے بعد نہ عوام نے کسی تفصیلی اور واضح جواب کا مطالبہ کیا، نہ نئے نئے ایمان لانے والوں کے درمیں کوئی شک پیدا ہوا۔ اور نہ مخالفین ہی میں سے کسی کو یہ کہنے کی ہمت ہوئی کہ دیکھو، ہمارے اس وزنی اعتراض کا جواب بن نہیں پڑ رہا ہے اور محض جھوٹ اور ظلم کہہ کر بات ٹالی جا رہی ہے؟

اس سختی کا حل ہمیں اسی ماحول سے مل جاتا ہے جس میں مخالفین اسلام نے یہ اعتراض کیا تھا: پہلی بات یہ تھی کہ کتے کے وہ غلام سردار جو ایک ایک مسلمان کو مارتے کوٹتے اور تنگ کرتے پھر رہے تھے، ان کے لیے یہ بات کچھ بھی مشکل نہ تھی کہ جن جن لوگوں کے متعلق وہ کہتے تھے کہ یہ پرانی کتابوں کے ترجمے کر کے محمد کو یاد کرایا کرتے ہیں، ان کے گھروں پر اور خود نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر پر چھاپے مارتے اور وہ سارا ذخیرہ برآمد کر کے پبلک کے سامنے لا رکھتے جو ان کے زعم میں اس کام کے لیے فریم کیا گیا تھا۔ وہ عین اُس وقت چھاپا مار سکتے تھے جب کہ یہ کام کیا جا رہا ہو اور ایک مجمع کو دکھا سکتے تھے کہ لو دیکھو، یہ نبوت کی تیاریاں ہمدی ہیں۔ بال کو تپتی ہوئی ریت پر گھسیٹنے والوں کے لیے ایسا کرنے میں کوئی آئین و ضابطہ مانع نہ تھا، اور ایسا کر کے وہ ہمیشہ کے لیے نبوت محمدی کے خطرے کو ٹھاکرے تھے۔ مگر وہ بس زبانی اعتراض ہی کرتے رہے اور ایک دن بھی یہ فیصلہ کن قدم اٹھا کر انہوں نے نہ دکھایا۔

دوسری بات یہ تھی کہ جن لوگوں کے وہ اس سلسلے میں نام لیتے تھے وہ کہیں باہر کے نہ تھے یہی بھر مکر کے رہنے والے تھے۔ ان کی قابلیتیں کسی سے چھپی ہوئی نہ تھیں۔ ہر شخص جو تھوڑی سی عقل بھی رکھتا تھا یہ دیکھ سکتا تھا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم جو چیز پیش کر رہے ہیں وہ کس پائے کی ہے، کس شان کی زبان ہے، کس مرتبے کا ادب ہے، کیا زور کلام ہے، کیسے بلند خیالات اور مضامین ہیں، اور وہ کس درجے کے لوگ ہیں جن کے متعلق کہا جاتا ہے کہ محمد ان سے یہ سب کچھ حاصل کر کر کے لا رہے ہیں۔ اسی وجہ سے کسی نے بھی اس اعتراض کو کوئی وزن نہ دیا۔ ہر شخص سمجھتا تھا کہ ان باتوں سے بس دل کے جلے پھپھوڑے پھوڑے جا رہے ہیں، ورنہ اس قول میں کسی شبہ کے قابل بھی جان نہیں ہے۔ جو لوگ ان اشخاص سے واقف نہ تھے وہ بھی آخر اتنی ذرا سی

بات تو سوچ سکتے تھے کہ اگر یہ لوگ ایسی ہی قابلیت رکھتے تھے تو آخر انھوں نے خود اپنا چراغ کیوں نہ جلایا ایک دوسرے شخص کے چراغ کو تیل مہیا کرنے کی انہیں ضرورت کیا پڑی تھی؟ اور وہ بھی چپکے چپکے کہ اس کام کی ثمرت کا ذرا سا حصہ بھی ان کو نہ ملے؟

تیسری بات یہ تھی کہ وہ سب انھماں جن کا اس سلسلے میں نام لیا جا رہا تھا، بیرونی مالک سے آئے ہوئے غلام تھے جن کو ان کے مالکوں نے آزاد کر دیا تھا۔ عرب کی قبائلی زندگی میں کوئی شخص بھی کسی طاقت ور قبیلے کی حمایت کے بغیر نہ جی سکتا تھا۔ آزاد ہو جانے پر بھی غلام اپنے سابق مالکوں کے ولاء و سرپرستی میں رہتے تھے اور ان کی حمایت ہی مباشرت میں ان کے لیے زندگی کا سہارا ہوتی تھی۔ اب یہ ظاہر بات تھی کہ اگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم ان لوگوں کی بدولت، معاذ اللہ، ایک جھوٹی نبوت کی دکان چلا رہے تھے تو یہ لوگ کسی خلوص اور شریک بینی کے ساتھ تو اس سازش میں آپ کے شریک نہ ہو سکتے تھے۔ آخر ایسے شخص کے وہ مخلص رفیق کار اور سچے عقیدت مندیے ہو سکتے تھے جو رات کو انہی سے کچھ باتیں سیکھا ہو اور دن کو دنیا بھر کے سامنے یہ کہہ کر پیش کرتا ہو کہ یہ خدا کی طرف سے مجھ پر وحی نازل ہوئی ہے۔ اس لیے ان کی شرکت کسی لالچ اور کسی غرض ہی کی بنا پر ہو سکتی تھی۔ مگر کون صاحب عقل و ہوش آدمی یہ باور کر سکتا تھا کہ یہ لوگ خود اپنے سرپرستوں کو ناراض کر کے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ان سازش میں شریک ہو گئے ہوں گے؟ آخر کیا لالچ ہو سکتا تھا جس کی بنا پر وہ ساری قوم کے مغضوب و مطمئن اور ساری قوم کی دشمنی کے ہدف آدمی کے ساتھ مل جاتے اور اپنے سرپرستوں سے کٹ جانے کے نقصان کو ایسے مصیبت زدہ آدمی سے حاصل ہونے والے کسی فائدے کی امید پر گوارا کر لیتے؟ پھر یہ بھی سوچنے کی بات تھی کہ ان کے سرپرستوں کو یہ موقع تو آخر حاصل ہی تھا کہ مار کوٹے ان سے سازش کا اقبال کرالیں۔ اس موقع سے انھوں نے کیوں نہ فائدہ اٹھایا اور کیوں نہ ساری قوم کے سامنے خود انہی سے یہ احترام کروا لیا کہ ہم سے سیکھ سیکھ کر یہ نبوت کی دکان چمکائی جا رہی ہے؟

سب سے زیادہ عجیب بات یہ تھی کہ وہ سب محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان لائے اور اسی طریقہ پر عقیدت میں شامل ہوئے جو صحابہ کرام آنحضور کی ذات مقدس سے رکھتے تھے۔ کیا یہ ممکن ہے کہ بنا دینی اور سازشی نبوت پر خود وہی لوگ ایمان لائیں اور گہری عقیدت کے ساتھ ایمان لائیں جنہوں نے اس کے بنانے کی

غفور رحیم ہے۔

کہتے ہیں یہ کیسا رسول ہے جو کھانا کھاتا ہے اور بازاروں میں چلتا پھرتا ہے۔ کیوں نہ اس کے پاس کوئی فرشتہ بھیجا گیا جو اس کے ساتھ رہتا اور (نہ ماننے والوں کو) دھمکاتا؟ یا اور کچھ نہیں تو اس کے

سازش میں خود حصہ لیا ہو؟ اور بالفرض اگر یہ ممکن بھی تھا تو ان لوگوں کو اہل ایمان کی جماعت میں کوئی نمایاں مرتبہ تو ملا ہوتا۔ یہ کیسے ہو سکتا تھا کہ نبوت کا کاروبار تو چھپے عدا اس اور کسار اور خبر کے بل بوتے پر اور نبی کے دست راست نبی البکر اور عمر اور ابو عبیدہ؟

یہ وجوہ تھے جن کی بنا پر ہر سننے والے کی نگاہ میں یہ اعتراض آپ ہی سے وزن تھا۔ اس لیے قرآن میں اس کو کسی وزن یا اعتراض کی حیثیت سے، جواب دینے کی خاطر نقل نہیں کیا گیا ہے، بلکہ یہ بتانے کی خاطر اس کا ذکر کیا گیا ہے کہ دیکھو، حق کی دشمنی میں یہ لوگ کیسے اندھے ہو گئے ہیں، اور کس قدر صریح جھوٹ اور بے انصافی پہاڑ آئے ہیں۔

۱۱۰۔ اس جگہ یہ فقرہ بڑا معنی خیز ہے۔ مطلب یہ ہے کہ کیا شان ہے خدا کی رحیمی و غفاری، جو لوگ حق کو بچا دکھانے کے لیے ایسے ایسے جھوٹ کے طوفان اٹھاتے ہیں ان کو بھی وہ مہلت دیتا ہے اور سنتے ہی عذاب کا کڑا نہیں بڑا دیتا۔ اس تنبیہ کے ساتھ اس میں ایک پہلو تلقین کا بھی ہے کہ ظالمو، اب بھی اگر اپنے عدا سے باز آ جاؤ اور حق بات کو سیدھی طرح ان تو جو کچھ آج تک کرتے رہے ہو وہ سب معاف ہو سکتا ہے۔ ۱۱۱۔ یعنی اول تو انسان کا زوال ہونا ہی عجیب بات ہے۔ خدا کا پیغام لے کر آتا تو کوئی فرشتہ آتا نہ کہ ایک گوشت پوست کا آدمی جو زندہ رہنے کے لیے غذا کا محتاج ہو نہ تاہم اگر آدمی کی رسول بنایا گیا تھا تو کم از کم وہ بادشاہوں اور دنیا کے بڑے لوگوں کی طرح ایک بلند پایہ ہستی ہونا چاہیے تھا جسے دیکھنے کے لیے آنکھیں ترسیں اور جس کے حضور بار بار لا مشرف بڑی کوششوں سے کسی کو نصیب ہوتا، نہ یہ کہ ایک ایسا عامی آدمی خداوند عالم کا پیغمبر بنا دیا جائے جو بازاروں میں بوتیاں چٹھاتا پھرتا ہو۔ بھلا اس آدمی کو کون خاطر میں لے گا جسے ہر راہ چلتا روز دیکھتا ہو اور کسی پہلو سے بھی اس کے اندر کوئی غیر معمولی پن نہ پایا ہو۔ بالفاظ دیگر، ان کی رائے میں رسول کی ضرورت اگر تھی تو عوام الناس کو ہدایت دینے کے لیے نہیں بلکہ عجب دکھانے یا ٹھٹھا باٹ سے دھونس جانے کے لیے تھی۔

۱۱۲۔ یعنی اگر آدمی ہی کو نبی بنایا گیا تھا تو ایک فرشتہ اس کے ساتھ کر دیا جاتا جو ہر وقت کڑا ہاتھ میں لیے رہتا اور

ع

لیے کوئی خزانہ ہی اتار دیا جاتا یا اس کے پاس کوئی باغ ہی ہوتا جس سے یہ (اطمینان کی) رازی حاصل کرتا۔ اور ظالم کہتے ہیں: تم لوگ تو ایک سحر زدہ آدمی کے پیچھے لگ گئے ہو۔ دیکھو کبھی کسی عجیب جتیں یہ لوگ تمہارے آگے پیش کر رہے ہیں، ایسے بیکے ہیں کہ کوئی ٹھکانے کی بات ان کو نہیں سمجھتی۔

لوگوں سے کہتا کہ مانوس کی بات، ورنہ ابھی خدا کا عذاب برسا دیتا ہوں۔ یہ تو بڑی عجیب بات ہے کہ کائنات کا مالک ایک شخص کو نبوت کا جلیل القدر منصب عطا کر کے بس یونہی اکیلا چھوڑ دے اور وہ لوگوں سے گالیاں اور پتھر پھینکتا پھرے۔

۱۲۳ یہ گویا جبرجہ آخر ان کا مطالبہ تھا کہ اللہ میاں کم از کم اتنا فرماتے کہ اپنے رسول کے لیے حاش، کوئی اچھا انتظام کر دیتے۔ یہ کیا ماجرا ہے کہ خدا کا رسول ہمارے معمولی رئیسوں سے بھی گیا گزرا ہو۔ نہ خرچ کے لیے مال میسر نہ پھل کھانے کو کوئی باغ نصیب، اور دعویٰ یہ کہ ہم اللہ رب العالمین کے پیغمبر ہیں۔

۱۲۴ یعنی دیوانہ۔ اہل عرب کے نزدیک دیوانگی کے دو ہی وجوہ تھے۔ یا تو کسی پر جن کا سایہ ہو گیا ہو۔ یا کسی دشمن نے جادو کر کے پاگل بنا دیا ہو۔ ایک تیسری وجہ ان کے نزدیک اور بھی تھی، اور وہ یہ کہ کسی دیوانہ یا دیوانگی شان میں آدمی کوئی گستاخی کر بیٹھا ہو اور اس کی مار پڑ گئی ہو۔ کفار مکہ وقتاً فوقتاً یہ تینوں وجوہ نبی اللہ علیہ وسلم کے متعلق بیان کرتے تھے۔ کبھی کہتے اس شخص پر کسی جن کا تسلط ہو گیا ہے، کبھی کہتے کسی دشمن نے بیچارے پر جادو کر دیا ہے۔ اور کبھی کہتے کہ ہمارے دیریناؤں میں سے کسی کی بے ادبی کرنے کا نسیانہ ہے جو غریب بھگت رہا ہے۔ لیکن ساتھ ہی اتنا ہوشیار بھی مانتے تھے کہ ایک دارالترجمہ اس شخص نے قائم کر رکھا ہے اور پرانی پرانی کتابوں کے اقتباسات نکالوا نکالوا کر یاد کرتا ہے۔ مزید بولا وہ آپ کو ساحر اور جادوگر بھی کہتے تھے۔ گویا آپ ان کے نزدیک سمجھے جاتے تھے اور ساحر بھی۔ اس پر ایک اور ردائے آخر ہونے کی اہمیت کا بھی تھا۔

۱۲۵ یہ اعترافات بھی جواب دینے کے لیے نہیں بلکہ یہ بتانے کے لیے نقل کیے جا رہے ہیں کہ معترضین کس قدر عناد اور تعصب میں اندھے ہو چکے ہیں۔ ان کی جو باتیں اوپر نقل کی گئی ہیں ان میں سے کوئی بھی اس بات پر نہیں ہے کہ اس پر سنجیدگی کے ساتھ بحث کی جائے۔ ان کا بس ذکر کر دینا ہی یہ بتانے کے لیے کافی ہے کہ

بڑا باریک بینی سے دیکھو وہ جو اگر چاہے تو ان کی تجویز کردہ چیزوں سے بھی زیادہ بڑے چیز کو تم کو دے سکتا ہے، (ایک نہیں) بہت سے باغ جن کے نیچے نہیں بہتی ہوں، اور بڑے بڑے محل۔

مخالفین کا دہن معقول دلائل سے کس قدر خالی ہے اور وہ کیسی پلر اور پوچ باتوں سے ایک مایل اصولی دعوت کا مقابلہ کر رہے ہیں۔ ایک شخص کہتا ہے لوگو، یہ شرک جس پر تمہارے مذہب و تمدن کی بنیاد قائم ہے، ایک غلط عقیدہ ہے اور اس کے غلط ہونے کے یہ اور یہ دلائل ہیں۔ جواب میں شرک کے برحق ہونے پر کوئی دلیل قائم نہیں کی جاتی، بس آوازہ کس دیا جاتا ہے کہ یہ جادو کا مارا ہوا آدمی ہے۔ وہ کہتا ہے کائنات کا سارا نظام توحید پر چل رہا ہے اور یہ یہ حقائق ہیں جو اس کی شہادت دیتے ہیں۔ جواب میں شور بلند ہوتا ہے جادو گر ہے۔ وہ کہتا ہے تم دنیا میں شتر بے ہار بن کر نہیں چھوڑ دے گئے ہو، تمہیں اپنے رب کے پاس پلٹ کر جانا ہے، دوسری زندگی میں اپنے اعمال کا حساب دینا ہے اور اس حقیقت پر یہ اخلاقی اور یہ تاریخی اور یہ علمی و عقلی امور دلائل کو دے رہے ہیں۔ جواب میں کہا جاتا ہے شاعر ہے۔ وہ کہتا ہے میں خدا کی طرف سے تمہارے لیے تعلیم حق لے کر آیا ہوں اور یہ ہے وہ تعلیم۔ جواب میں اس تعلیم پر کوئی بحث و تنقید نہیں ہوتی، بس بلا ثبوت ایک الزام چسپاں کر دیا جاتا ہے کہ یہ سب کچھ کہیں سے نقل کر لیا گیا ہے وہ اپنی رسالت کے ثبوت میں خدا کے معجزانہ کلام کو پیش کرتا ہے، خود اپنی زندگی اور اپنی سیرت و کردار کو پیش کرتا ہے، اور اس اخلاقی انقلاب کو پیش کرتا ہے جو اس کے اثر سے اس کے پیروؤں کی زندگی میں ہو رہا تھا۔ مگر مخالفت کرنے والے ان میں سے کسی چیز کو بھی نہیں دیکھتے۔ پوچھتے ہیں تو یہ پوچھتے ہیں کہ تم کھاتے کیوں ہو؟ باناموں میں کیوں چلتے پھرتے ہو؟ تمہاری لہریں کوئی فرشتہ کیوں نہیں ہے؟ تمہارے پاس کوئی خزانہ یا باغ کیوں نہیں ہے؟ یہ باتیں خود ہی تبارہی تھیں کہ فریقین میں سے حق پر کون ہے اور کون اس کے مقابلے میں عاجز ہو کر رہے کی ہانک رہا ہے۔

۱۷۔ یہاں پھر وہی تبارہت کا لفظ استعمال ہوا ہے اور بعد کا مضمون تبارہت ہے کہ اس جگہ اس کے معنی ہیں بڑے وسیع ذرائع کا مالک ہے۔ غیر محدود قدرت رکھنے والا ہے۔ اس سے بالاتر ہے کہ کسی کے حق میں کوئی بھلائی کرنا چاہے اور نہ کر سکے۔

اصل بات یہ ہے کہ یہ لوگ اُس گھڑی کو جھٹلا چکے ہیں۔ اور جو اُس گھڑی کو جھٹلا کر اُس کے لیے ہم نے بھڑکتی ہوئی آگ مہیا کر رکھی ہے۔ وہ جب دُور سے ان کو
 ۱۰۰ اصل میں لفظ اَدْسَاْعَةُ استعمال ہوا ہے۔ ساعت کے معنی گھڑی اور وقت کے ہیں اور ال
 اس پر زہد کا ہے یعنی وہ شخص جس گھڑی جو آنے والی ہے جس کے متعلق ہم پہلے تم کو خبر دے چکے ہیں
 قرآن مجید میں جِدَّ جَدَّ یہ لفظ ایک اصطلاح کے طور پر اُس وقت خاص کے لیے ونا گیا ہے جب کہ قیمت
 قائم ہوگی، تمام اولین و آخرین از سر نو زندہ کر کے اٹھائے جائیں گے۔ سب کو اکٹھا کر کے اللہ تعالیٰ
 حساب لے گا، اور ہر ایک کو اس کے عقیدہ و عمل کے لحاظ سے جزایا سزا دے گا۔

۱۰۱ یعنی جو باتیں یہ کہہ رہے ہیں ان کی وجہ یہ نہیں ہے کہ ان کو واقعی کسی قابلِ مذہب یا ذہبیاد پر قرآن کے جی کام
 ہونے کا شبہ ہے، یا ان کو درحقیقت یہ گمان ہے کہ جن آزاد کردہ غلاموں کے یہ نام لیتے ہیں وہ تو
 سکھاتے پڑھاتے ہیں، یا انہیں ہماری رسالت پر ایمان لانے سے بس اس چیز نے روک رکھا ہے کہ
 تم کھانا کھاتے اور بازاروں میں چلتے پھرتے ہو، یادہ تمہاری تعظیم حق کو مان لینے کے لیے تیار تھے مگر
 صرف اس لیے رک گئے کہ نہ کوئی فرشتہ تمہاری اردو میں تھا اور نہ تمہارے لیے کوئی خزانہ اتارا گیا تھا۔
 اصل وجہ ان میں سے کوئی بھی نہیں ہے بلکہ آخرت کا انکار ہے جس نے ان کو حق اور باطل کے معاملے
 میں بالکل غیر سنجیدہ بنا دیا ہے۔ اسی کا نتیجہ ہے کہ وہ سرے سے کسی غور و فکر اور تحقیق و جستجو کی ضرورت ہی
 محسوس نہیں کرتے اور تمہاری موتوں و دعوت کو رد کرنے کے لیے ایسی ایسی سسٹمیں انگیر جتیں پیش کرنے لگتے ہیں
 ان کے ذہن اس تحلیل سے خالی ہیں کہ اس زندگی کے بعد کوئی اور زندگی بھی ہے جس میں انہیں خدا کے سامنے
 جا کر اپنے اعمال کا حساب دینا ہوگا۔ وہ سمجھتے ہیں کہ اس چار دن کی زندگی کے بعد مگر سب کو مٹی ہو جانا ہے۔
 بت پرست جو مٹی ہو جائے گا اور خدا پرست بھی اور منکر خدا بھی۔ نتیجہ کسی چیز کا بھی کچھ نہیں نکلتا ہے پھر
 کہ ترقی پزیرانہ سے مشرک کو مرنے اور موحّد یا ملحد ہو کر مرنے میں۔ یحییٰ اور عیسیٰ کے امتیاز کی اگر ان کے
 نزدیک کوئی ضرورت ہے تو یہ دنیا کی کامیابی و ناکامی کے لحاظ سے ہے۔ اور یہاں وہ دیکھتے ہیں کہ کسی
 عقیدے یا اخلاقی اصول کا بھی کوئی متعین نتیجہ نہیں ہے جو پوری یکسانی کے ساتھ ہر شخص اور ہر دین کے

دیکھیں گی تو یہ اُس کے غضب اور جوش کی آوازیں سنیں گے۔ اور جب یہ دست و پا بستہ اُس میں ایک تنگ جگہ ٹھونسے جائیں گے تو اپنی موت کو پکارنے لگیں گے۔ اُس وقت ان سے کہا جائے گا کہ آج ایک موت کو نہیں بہت سی موتوں کو پکارو۔

ان سے پوچھو، یہ انجام اچھا ہے یا وہ ابدی جنت جس کا وعدہ خدا ترس پر ہمیزگاروں سے کیا گیا ہے؟ جو اُن کے عمل کی جزا اور اُن کے سفر کی آخری منزل ہوگی۔ جس میں ان کو ہر خواہش پوری ہوگی، جس میں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے، جس کا عطا کرنا تمہارے رب کے ذمے ہے ایک اجاب داد وعدہ ہے۔

معاذ میں نکلتا ہو۔ دہریے، آتش پرست، عیسائی، موسائی، ستارہ پرست، بت پرست، سب اچھے اور برے دونوں ہی طرح کے حالات سے دوچار ہوتے ہیں۔ کوئی ایک عقیدہ نہیں جس کے متعلق تجربہ بتاتا ہو کہ اسے اختیار کرنے والا، یار و کردار اپنے والا اس دنیا میں لازماً خوشحال یا لازماً بد حال رہتا ہو۔ بیکار اور نیکو کار بھی یہاں ہمیشہ اپنے اعمال کا ایک ہی مقرر نتیجہ نہیں دیکھتے۔ ایک بیکار منرے کر رہا ہے اور دوسرا منرا پار رہا ہے۔ ایک نیکو کار مصیبت پھیل رہا ہے تو دوسرا معزز و محترم بن رہا ہے۔ لہذا دنیوی نتائج کے اعتبار سے کسی مخصوص اخلاقی رویے کے متعلق بھی منکرینِ آخرت اس بات پر مطمئن نہیں ہو سکتے کہ وہ خیر ہے یا شر ہے۔ اس صورت حال میں جب کوئی شخص ان کو ایک عقیدے اور ایک اخلاقی ضابطے کی طرف دعوت دیتا ہے تو خواہ وہ کیسے ہی سنجیدہ اور معقول دلائل کے ساتھ اپنی ذہنیت پیش کرے، ایک منکرِ آخرت کبھی سنجیدگی کے ساتھ اس پر غور نہیں کرے گا بلکہ طعنانہ اعتراضات کر کے اسے ٹال دے گا۔

۲۲۱ آگ کا کسی کو دیکھنا ممکن ہے کہ اُتارے کے طور پر ہو، جیسے ہم کہتے ہیں وہ جامع مسجد کے منیارتھم کو دیکھ رہے ہیں، اور ممکن ہے تعیناتی معنوں میں ہو۔ یعنی جہنم کی آگ دنیا کی آگ کی طرح بے ثبوت نہ ہو بلکہ دیکھ بھال کر جھانسنے والی ہو۔

۲۲۲ اصل الفاظ ہیں، وعداؤ ستولا، یعنی ایسا وعدہ جس کے پورا کرنے کا مطالبہ کیا جاتا ہے۔

اور وہی دن ہوگا جب کہ (تمہارا رب) ان لوگوں کو بھی گھیر لائے گا اور ان کے ان معبودوں کو بھی بلا لے گا جنہیں آج یہ اہل حق کو چھوڑ کر پوج رہے ہیں، پھر وہ ان سے یہاں ایک شخص یہ سوال اٹھا سکتا ہے کہ جنت کا یہ وعدہ اور دوزخ کا یہ ڈر واقعی ایسے شخص پر کیا اثر انداز ہو سکتا ہے جو قیامت اور حشر و نشر اور جنت و دوزخ کا پہلے ہی منکر ہو؟ اس لحاظ سے تو یہ لفظ ہر ایک کے محل کلام محسوس ہوتا ہے، لیکن تھوڑا سا غور کیا جائے تو بات بآسانی سمجھ میں آ سکتی ہے۔ اگر معاملہ یہ ہو کہ میں ایک بات منوانا چاہتا ہوں اور دوسرا نہیں ماننا چاہتا، تو بحث و محبت کا انداز کچھ اور ہوتا ہے۔ لیکن اگر میں اپنے مخاطب سے اس انداز میں گفتگو کر رہا ہوں کہ زیر بحث مسئلہ میری بات ماننے یا نہ ماننے کا نہیں بلکہ تمہارے اپنے مفاد کا ہے، تو مخاطب چاہے کیسا ہی ہٹ دھرم ہو، ایک دفعہ سوچنے پر مجبور ہو جاتا ہے۔ یہاں کلام کا طرز یہی دوسرا ہے۔ اس صورت میں مخاطب کو خود اپنی بھلائی کے نقطہ نظر سے یہ سوچنا پڑتا ہے کہ دوسری زندگی کے ہونے کا چاہے ثبوت موجود نہ ہو، مگر بہرحال اس کے نہ ہونے کا بھی کوئی ثبوت نہیں ہے، اور امکان دونوں ہی کا ہے اب اگر دوسری زندگی نہیں ہے، جیسا کہ ہم سمجھ رہے ہیں، تو ہمیں بھی مرکز مٹی ہو جانا ہے اور آخرت کے دن کو بھی۔ اس صورت میں دونوں برابر ہیں۔ لیکن اگر کیں بات وہی حق نکلی جو یہ شخص کہہ رہا ہے تو بیشک پھر باری خیر نہیں ہے۔ اس طرح یہ عریضہ کلام مخاطب کی ہٹ دھرمی میں ایک سنگاف ڈال دیتا ہے، اور اس سنگاف میں مزید وسعت اس وقت پیدا ہوتی ہے جب قیامت، حشر و حساب اور جنت و دوزخ کا ایسا تفصیلی نقشہ پیش کیا جائے لگتا ہے کہ جیسے کوئی دہاں کا آنکھوں دیکھا حال بیان کر رہا ہو۔

آگے کا مضمون خود ظاہر کر رہا ہے کہ یہاں معبودوں سے مراد بت نہیں ہیں بلکہ فرشتے، انبیاء اولیاء و شہداء اور صالحین ہیں جنہیں مختلف قوموں کے مشرکین معبود بنا بیٹھے ہیں۔ لفظ ہر ایک شخص وَمَا یَعْبُدُونَ کے الفاظ پڑھ کر یہ مان کرتا ہے کہ اس سے مراد بت ہیں، کیونکہ عربی زبان میں عموماً مَا غیر ذوی العقول اور مَا ذوی العقول کے یہ بولا جاتا ہے، جیسے ہم اردو

پوچھے گا "کیا تم نے میرے ان بندوں کو گمراہ کیا تھا؟" یا یہ خود راہ راست سے بھٹک گئے تھے؟ وہ عرض کریں گے "پاک ہے آپ کی ذات، ہماری توبہ بھی مجال نہ تھی کہ آپ کے سوا کسی کو اپنا مولیٰ بنائیں۔ مگر آپ نے ان کو اور ان کے باپ دادا کو خوب سامانِ زندگی دیا

زبان میں "کیا ہے" غیر ذوی العقول اور کون ہے "ذوی العقول کے لیے بولتے ہیں۔ مگر اردو کی طرح عربی میں بھی یہ الفاظ بالکل ان معنوں کے لیے مخصوص نہیں ہیں۔ لہذا افہامِ اردو میں کسی انسان کے متعلق تحقیر کے طور پر کہتے ہیں "وہ کیا ہے" اور مراد یہ ہوتی ہے کہ اس کی حیثیت کچھ بھی نہیں ہے۔ وہ کوئی بڑی ہستی نہیں ہے۔ ایسا ہی حال عربی زبان کا بھی ہے۔ چونکہ معاملہ اللہ کے مقابلے میں اس کی مخلوق کو معبود بنانے کا ہے، اس لیے خواہ فرشتوں اور بزرگ انسانوں کی حیثیت بجائے خود بہت بلند ہو مگر اللہ کے مقابلے میں تو گویا کچھ بھی نہیں ہے۔ اسی لیے موقعِ محل کی مناسبت سے ان کے لیے مَن کے بجائے ما کا لفظ استعمال ہوا ہے۔

۵۷ یہ مضمون متعدد مقامات پر قرآن مجید میں آیا ہے۔ مثلاً سورۃ بایں ہے رَکُوعٌ مِّنْهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلٰئِكَةِ اِهْوِلْاۤءِ اَيَّاكُمْ كَاۡنُوْا عٰبِدُوْٓنَا ۚ قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَمْنًا ۚ وَبِیْنَنَا مِنْ دُوْنِهِمْۙ بَلْ كَاۡنُوْا عٰبِدُوْٓنَا ۚ اِنِّجَنَّاۤ اَكْثَرَهُمْۭ بِهٖمْ مُّوْمِنُوْنَ جس روز وہ ان سب کو جمع کرے گا، پھر فرشتوں سے پوچھے گا کیا یہ لوگ تمہاری ہی بندگی کر رہے تھے؟ وہ کہیں گے پاک ہے آپ کی ذات، ہمارا تعلق تو آپ سے ہے نہ کہ ان سے۔ یہ لوگ تو جنوں (یعنی شیاطین) کی بندگی کر رہے تھے۔ ان میں سے اکثر انہی کے مومن تھے (رکوع ۵) اسی طرح سورۃ مائدہ کے آخری رکوع میں ہے وَاِذْ قَالَ اللّٰهُ لِعِیْسٰی ابْنِ مَرْیَمَ اَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوْنِیْ وَاٰجِیْ اِلَیَّیْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا یَكُوْنُ لِیْ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَیْسَ لِیْ بِحَقِّیْ... مَا قُلْتُ لَہُمْ اِلَّا مَا اَمَرْتَنِیْ بِہٖ اَنِ اعْبُدُوْا اللّٰهَ رَبِّیْ وَرَبَّکُمْ اور جب اللہ پوچھے گا اے مریم کے بیٹے عیسیٰ، کیا تو نے لوگوں سے یہ کہا تھا کہ خدا کو چھوڑ کر مجھے اور میری ماں کو معبود بنالو؟ وہ عرض کرے گا پاک ہے آپ کی ذات، میرے لیے یہ کب زیما تھا کہ وہ بات کہتا جس کے کہنے کا مجھے حق نہ تھا.... میں نے تو ان

حتیٰ کہ یہ سبق بھول گئے اور شامت زدہ ہو کر رہے۔ یوں تھبلا دیں گے (تمہارے معبود) تمہاری ان باتوں کو جو آج تم کہہ رہے ہو، پھر تم نہ اپنی شامت کو مال سکو گے نہ کہیں سے مدد پاسکو گے اور جو بھی تم میں سے ظلم کرنے والا ہوگا اسے ہم سخت عذاب کا مزہ چکھائیں گے۔

اے محمدؐ، تم سے پہلے جو رسول ہم نے بھیجے تھے وہ سب بھی کھانا کھاتے والے اور بازاروں میں چلنے پھرنے والے لوگ ہی تھے۔ دراصل ہم نے تم لوگوں کو ایک دوسرے کے لیے بس وہی کچھ کہا تھا جس کا آپ نے مجھے حکم دیا تھا، یہ کہ امت کی بندگی کرو جو میرا رب بھی ہے اور تمہارا رب بھی۔

۱۷۱ یعنی یہ کم ظرف اور کمینے لوگ تھے۔ آپ نے رزق دیا تھا کہ شکر کریں۔ یہ کھاپی کو نمک حرام ہو گئے اور وہ سب نصیحتیں بھلا بیٹھے جو آپ کے بھیجے ہوئے انبیاء نے ان کو کی تھیں۔

۱۷۲ یعنی تمہارا یہ مذہب، جس کو تم حق سمجھے بیٹھے ہو، بالکل بے اصل ثابت ہوگا، اور تمہارے وہ معبود جن پر تمہیں بھروسہ ہے کہ یہ خدا کے ہاں ہمارے سفارشی ہیں، اللہ تم کو خطا کا بغیر کر بری الذمہ ہو جائیں گے۔

تم نے جو کچھ بھی اپنے معبودوں کو قرار دے رکھا ہے، بطور خود ہی قرار دے رکھا ہے۔ ان میں سے کسی نے بھی تم سے یہ نہ کہا تھا کہ ہمیں یہ کچھ مانو، اور اس طرح ہماری تندر و نیاز کیا کرو، اور ہم خدا کے ہاں تمہاری سفارش کرنے کا ذمہ لیتے ہیں۔ ایسا کوئی توں کسی فرشتے یا کسی بزرگ کی طرف سے نہ یہاں تمہارے پاس موجود ہے، نہ قیامت میں تم اسے ثابت کوسکو گے، بلکہ وہ سب کے سب خود تمہاری آنکھوں کے سامنے ان باتوں کی تردید کریں گے اور تم اپنے کاؤں سے ان کی تردید سن لو گے۔

۱۷۳ یہاں ظلم سے مراد حقیقت اور صداقت پر ظلم ہے، یعنی کفر و شرک، سیاق و سباق خود ہی ظاہر کر رہا ہے کہ نبی کو نہ ماننے والے اور خدا کے بجائے دوسروں کو معبود بنا بیٹھنے والے اور اخوت کا انکار کرنے والے۔

۱۷۴ ظلم کے مرکب قرار دیے جا رہے ہیں۔

۱۷۵ یہ جواب ہے کفار مکہ کی اس بات کا جو وہ کہتے تھے کہ یہ کیسا رسول ہے جو کھانا کھاتا اور بازاروں میں چپٹا پھرتا ہے۔ اس موقع پر یہ بات ذہن میں رہے کہ کفار مکہ حضرت نوحؑ، حضرت ابراہیمؑ، حضرت اسماعیلؑ

آزمائش کا ذریعہ بنا دیا ہے۔ کیا تم صبر کرتے ہو؟ تمہارا رب سب کچھ دیکھتا ہے ۱۳۳

حضرت موسیٰ اور بہت سے دوسرے انبیاء سے نہ صرف واقف تھے، بلکہ ان کی رسالت بھی تسلیم کرتے تھے۔ اس لیے فرمایا گیا کہ آخر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کس سے ہیں یہ نرالا اعتراض کیوں اٹھا رہے ہو؟ پہنے کونسا بنی ایسا آیا ہے جو کھانا نہ کھاتا ہو اور بازاروں میں نہ چلتا پھرتا ہو؟ اور تو اور، خود عیسیٰ بن مریم علیہ السلام، جن کو مسیحائیوں نے خدا کا بیٹا بنا رکھا ہے (اور جن کا مجسمہ کفار مکہ نے بھی کعبہ میں رکھ چھوڑا تھا) انہیوں کے اپنے بیان کے مطابق کھانا بھی کھاتے تھے اور بازاروں میں چلتے پھرتے بھی تھے۔

۱۳۴ یعنی رسول اور اہل ایمان کے لیے منکرین آزمائش میں اور منکرین کے لیے رسول اور اہل ایمان منکرین نے ظلم و ستم اور جابرانہ عداوت کی جو بھٹی گرم کر رکھی ہے وہی تو وہ ذریعہ ہے جس سے ثابت ہوگا کہ رسول اور اس کے صادق الایمان پیرو کھرا سونا ہیں۔ کھوٹ جس میں بھی ہوگا وہ اس بھٹی سے بخیریت نہ گزر سکے گا، اور اس طرح خالص اہل ایمان کا ایک چبیہ گروہ چھٹ کر نکل آئے گا جس کے مقابلے میں پھر دنیا کی کوئی طاقت نہ بھیر سکے گی۔ یہ بھٹی گرم نہ ہو تو سہر طرح کے کھوٹے اور کھرے آدمی نبی کے گرد جمع ہو جائیں گے،

اور دین کی ابتدائی ایک خام جماعت سے ہوگی۔ دوسری طرف منکرین کے لیے بھی رسول اور اصحاب رسول ایک سخت آزمائش ہیں۔ ایک عام انسان کا اپنی ہی برادری کے درمیان سے یکایک نبی بنا کر اٹھا دیا جانا، اس کے پاس کوئی فوج خزا اور مال و دولت نہ ہونا، اس کے ساتھ کلام الہی اور پاکیزہ سیرت کے سوا کوئی عجوبہ چیز نہ

ہونا، اس کے ابتدائی پیرووں میں زیادہ تر غریبوں، غلاموں اور نو عمر لوگوں کا شامل ہونا اور اللہ تعالیٰ کا ان چند مسمیٰ بھرانسوں کو گویا بھیلوں کے درمیان بے سہارا تھپڑ دینا، یہی وہ چھلنی ہے جو غلط قسم کے آدمیوں کو دین کی طرف آنے سے روکتی ہے اور صرف ایسے ہی لوگوں کو چھپان چھپان کر آگے گزارتی ہے جو حق کو پہچاننے والے اور راستی کو ماننے والے ہوں۔ یہ چھلنی اگر نہ لگائی جاتی اور رسول بڑی شان و شوکت کے ساتھ آکر تخت فرمانروائی پر جلوہ گر ہوتا، خزانوں کے منہ اس کے ماننے والوں کے لیے کھول دئے

جاتے، اور سب سے پہلے بڑے بڑے رئیس آگے بڑھ کر اس کے ہاتھ پر بیعت کرتے، تو آخر کونسا دنیا پرست اور بندہ نغمہ انسان اتنا حق ہو سکتا تھا کہ اس پر ایمان لانے والوں میں شامل نہ ہو جاتا۔ اس صورت میں تو راستی پسند

جو لوگ ہمارے حضور پیش ہونے کا کوئی اندیشہ نہیں رکھتے وہ کہتے ہیں "کیوں نہ فرشتے ہمارے پاس بھیجے جائیں؟" یا پھر ہم اپنے رب کو دیکھیں۔ "بڑا ٹھنڈا ہے بیٹھے یہ اپنے نفس میں اور حد سے گزر گئے یہ اپنی سرشتی میں۔ جس روز یہ فرشتوں کو دیکھیں گے وہ محروموں کے لیے لوگ سب سے پیچھے رہ جاتے اور دنیا کے طالب بازی لے جاتے۔"

۳۱۔ یعنی اس مصلحت کو سمجھ لینے کے بعد کیا اب تم کو صبر آگیا کہ آزمائش کی یہ حالت اس مقصد خیر کے لیے نہایت ضروری ہے جس کے لیے تم کام کر رہے ہو؟ کیا اب تم وہ چوٹیں کھانے پر راضی ہو جو اس آزمائش کے دور میں لگنی ناگزیر ہیں؟

۳۲۔ اس کے دو معنی ہیں اور غالباً دونوں ہی مراد ہیں۔ ایک یہ کہ تمہارا رب جو کچھ کر رہا ہے کچھ دیکھ کر ہی کر رہا ہے، اس کی نگرانی اندھیر نگرانی نہیں ہے۔ دوسرے یہ کہ جس خلوص اور راست بازی کے ساتھ اس کٹھن خدمت کو تم انجام دے رہے ہو وہ بھی تمہارے رب کی نگاہ میں ہے۔ اور تمہاری مساعی خیر کا مقابلہ جن زیادتیوں اور بے ایمانیوں سے کیا جا رہا ہے وہ بھی اس سے کچھ چھپا ہوا نہیں ہے۔ لہذا پورا اطمینان رکھو کہ نہ تم اپنی خدمات کی قدر سے محروم رہو گے اور نہ وہ اپنی زیادتیوں کے وبال سے بچے رہ جائیں گے۔

۳۳۔ یعنی اگر واقعی خدا کا ارادہ یہ ہے کہ ہم تک اپنا پیغام پہنچائیں تو ایک نبی کو واسطہ بنا کر صرف اس کے پاس فرشتہ بھیج دینا کافی نہیں ہے، ہر شخص کے پاس ایک فرشتہ آنا چاہیے جو اسے بتا سکے کہ تیرا رب تجھے یہ ہدایت دیتا ہے۔ یا فرشتوں کا ایک وفد جمع عام میں ہم سب کے سامنے آجائے اور خدا کا پیغام پہنچا دے۔ سورۃ النعام میں بھی ان کے اس اعتراض کو نقل کیا گیا ہے: "وَإِذَا جَاءَهُمْ آيَةٌ قَالُوا كُنْ وَمِنْ حَتَّىٰ نُؤْتِيَ مَثَلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ أَخْلَعَهُمْ حَيْثُ يَشَاءُ" جب کوئی آیت ان کے سامنے پیش ہوتی ہے تو کہتے ہیں کہ ہم ہرگز نہ مانیں گے جب تک کہ ہمیں وہی کچھ نہ دیا جائے جو اللہ کے رسولوں کو دیا گیا ہے۔ حالانکہ اللہ زیادہ بہتر جانتا ہے کہ اپنا پیغام پہنچانے کا کیا انتظام کرے (درکوح ۱۵)

۳۴۔ یعنی اللہ میاں خود تشریف لے آئیں اور فرمادیں کہ بندو، میری تم سے یہ اہمیت ہے۔
۳۵۔ دوسرا ترجمہ یہ بھی ہو سکتا ہے: "بڑی چیز سمجھ لیا، اپنی دانست میں انھوں نے اپنے آپ کو"

کسی بشارت کا دن نہ ہوگا، چنانچہ انھیں گے کہ پناہ بخدا، اور جو کچھ بھی ان کا کیا دھرا ہے اُسے لے کر ہم غبار کی طرح اڑا دیں گے۔ بس وہی لوگ جو جنت کے مستحق ہیں اُس دن چھٹی جگہ پھیریں گے اور دوپہر گزارنے کو عمدہ مقام پائیں گے۔ آسمان کو چیرتا ہوا ایک بادل اُس روز نمودار ہوگا اور فرشتوں کے پرے کے پرے اتار دئے جائیں گے۔ اُس روز حقیقی بادشاہی صرف رحمان کی ہوگی۔ اور وہ

۱۳۵۔ یہی معنوں سورۃ انعام اور سورۃ حجر میں تفصیل کے ساتھ بیان ہو چکا ہے۔ ملاحظہ ہو تفہیم القرآن جلد اول ص ۵۲۵۔ جلد دوم صفحہ ۴۹۸، ۵۱۰۔ سورۃ بنی اسرائیل میں بھی کفار کے بہت سے عجیب و غریب مطالبات کے ساتھ اس کا ذکر کر کے جواب دیا گیا ہے۔ تفہیم القرآن جلد دوم ص ۶۴۲ تا ۶۴۴۔

۱۳۶۔ تشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن جلد دوم، ص ۴۷۹ - ۴۸۰۔

۱۳۷۔ یعنی میدانِ حشر میں جنت کے مستحق لوگوں کے ساتھ مجرمین سے مختلف معاملہ ہوگا۔ وہ عزت کے ساتھ بٹھائے جائیں گے اور روزِ حشر کی سخت دوپہر گزارنے کے لیے اُن کو آرام کی جگہ دی جائے گی۔ اُس دن کی ساری سختیاں مجرموں کے لیے ہوں گی نہ کہ نیکو کاروں کے لیے، جیسا کہ حدیث میں آیا ہے، حضور نے فرمایا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَقْدِرُ أَنْ يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يَكُونُ اخْفَ عَلَيْهِ مِنْ صَلَوةٍ مَكْتُوبَةٍ يَصْلِيهَا فِي الدُّنْيَا۔ قسم ہے اُس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، قیامت کا عظیم الشان اور خوفناک دن ایک مومن کے لیے بہت ہلکا کر دیا جائے گا، حتیٰ کہ اٹھنا دنیا میں ایک خرمن نماز پڑھنے کا وقت ہوتا ہے۔ (مسند احمد بروایت ابی سعید خدری)

۱۳۸۔ یعنی وہ ساری مجازی بادشاہیاں اور ریاستیں ختم ہو جائیں گی جو دنیا میں انسان کو دھوکے میں ڈالتی ہیں۔ وہاں صرف ایک بادشاہی باقی رہ جائے گی اور وہ وہی اللہ کی بادشاہی ہے جو اس کائنات کا حقیقی فرمانروا ہے۔ سورۃ مومن میں ارشاد ہوا ہے يَوْمَ هُمْ مَبْرُؤُونَ لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ، يَوْمَ اِنتُكَبُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ وہ دن جب کہ یہ سب لوگ بے نقاب ہوں گے، اللہ سے ان کی کوئی چیز چھپی ہوئی نہ ہوگی۔ پوچھا جائے گا آج بادشاہی کس کی ہے؟ ہر طرف سے جواب آئے گا اکیلے اللہ کی جو سب پر غالب ہے۔ (رکوع ۲) حدیث میں اس معنوں کو اور زیادہ کھل دیا گیا ہے۔ حضور نے

منکرین کے لیے بڑا سخت دن ہوگا۔ ظالم انسان اپنا ہاتھ چبائے گا اور کہے گا کہ کاش میں نے رسول کا ساتھ دیا ہوتا۔ ہمارے میری کم بختی، کاش میں نے فلاں شخص کو دوست نہ بنایا ہوتا۔ اُس کے ہسکائے میں اگر میں نے وہ نصیحت نہ مانی جو میرے پاس آئی تھی، شیطان انسان کے حق میں بڑا ہی بے وفانا تھا۔ اور رسول کہے گا کہ اے میرے رب، میری قوم کے لوگوں نے اس حق کو نشانہ تعجب تک بنالیا تھا۔

فرمایا اللہ تعالیٰ ایک ہاتھ میں آسمانوں اور دوسرے ہاتھ میں زمین کو لے کر فرمائے گا انا الملک، انا الدیانت، امین ملوک الارض، امین الجباروت، امین الملکبوت؟ میں ہوں بادشاہ، میں ہوں فرمانروا، اب کہاں ہیں وہ زمین کے بادشاہ؟ کہاں ہیں وہ جبار؟ کہاں ہیں وہ متکبر لوگ؟ (یہ روایت مسند احمد، بخاری، مسلم، اور ابوداؤد میں تھوڑے تھوڑے لفظی اختلافات کے ساتھ بیان ہوئی ہے)

نکھ ہو سکتا ہے کہ یہ بھی کافر ہی کے قول کا ایک حصہ ہو۔ اور ہو سکتا ہے کہ یہ اس کے قول پر اللہ تعالیٰ کا اپنا ارشاد ہو۔ اس دوسری صورت میں مناسب ترجمہ یہ ہوگا کہ اور شیطان تو ہے ہی انسان کو عین وقت و وقت پر دغا دینے والا۔

لکھ اصل میں لفظ مجبور استعمال ہوا ہے جس کے کئی معنی ہیں۔ اگر اسے ہجڑ سے مشتق مانا جائے تو معنی ہوں گے متروک، یعنی ان لوگوں نے قرآن کو قابل التفات ہی نہ سمجھا، اسے قبول کیا اور نہ اسے کوئی اثر لیا۔ اور اگر ہجڑ سے مشتق سمجھا جائے تو اس کے دو معنی ہو سکتے ہیں۔ ایک یہ کہ انھوں نے اسے ہذیان اور بکواس سمجھا۔ دوسرے یہ کہ انھوں نے اسے اپنے ہذیان اور اپنی بکواس کا ہدف بنالیا اور اس پر طرح طرح کی باتیں چھانٹتے رہے۔